45ՐԴ ՏԱՐԻ ԹԻՒ 6 Կ. ՊՈԼԻՍ 1901 ԱՊՐԻԼ 17/30 11 ՄՈՒՇԱՐԻԷ 1319 — 17 ՆԻՍԱՆ 1317 ԵՐԵՔՇԱԲԹԻ

ՏԻՐ ԵՒ ՏԵՐԷՆ
ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ Ն. ԴԱՍՏՈՒՐԵԱՆ
Առ որ կ'ուղղուին ամեն տեսակ գրութիւններ։
ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԻՒՆ
38 Պապը Ալի ճաստէսի 38

MANZOUMÉ-I-EFKIAR
Journal Arménien
QUOTIDIEN, POLITIQUE, FINANCIER ET LITTÉRAIRE
Directeur-Propriétaire
Johannès N. Kaisérian
38 GRAND RUE DE LA S. PORTE 38
Constantinople

ՄԱՆԶՈՒՄԷ Ի ԷՖԿԻԱՐ

10 ՓԱՐԱ

ՕՐԱԹԵՐԹ ԱՌԱՒՕՏԵԱՆ

ԱԶԳԱՅԻՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

منظومهٔ افکار
صاحب امتیاز و مدیر مسئولی
اوهانس نرسه قیصریانه
مطبعه و اداره‌خانه‌سی
باب عالی جوارنده ۳۸ نومرولی داره‌ده مخصوصدر

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

	Տարեկան	Վեցամսեայ
Ոլոսոյ համար	80 ղրշ.	50 ղրշ.
Դատառոցերու համար	108 ղրշ.	60 ղրշ.

ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԵԱՆ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐ
Մէկ անգամի համար, տողը 5 դրուշ։
Մէկ անգամէ աւելի ծանուցմանց համար մասնաւոր պայմաններ։

Խմբագրութեան ուղղուած գրութիւններ ետ չեն տրուիր։

10 ՓԱՐԱ

ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ԳԻՏԱԿԱՆ

ԴՊՐԵՎԱՆՔ

Մայիսի ծաղիկներու ամսուն, դպրեվանքվարդապետներու նոր փոխնդիր մը ալ պիտի նուիրէ ազգին։

Այսօրէն նոր Վենետիկը, այնքան սիրուած, մեր սրտին մօտ վայր մը դարձաւ որ իր նորոճեալ աքեղանիրը այժմէն կրնան ապահովուած ապառել կարեւոր պաշտօններ։ Կայսրուն սկզբնական նաւարութիւն մը, իրենց գործունէութեան։

Ով մոցած է դեռ այն հանգիստը և դրկանքը ընդունելութիւնը որ նգովն ընծայեց Դպրեվանքի նախնեաց վարդապետներուն որք նարիներու ընթացքին աշխատութիւնէ վերջ, սասնարիկ Գրիգորիս նեղբարեալ մը, իրենց գործունէութեան։

Ամենայն հաւանութեամբ։ Իրենց գործունէութեան սենեակը այնքան բուռն և անյագ էր որ՝ անձուկ կուգային եկեղեցւոյ բեմերը, ուր կը փայլէին քոյր քորդիներն՝ ազատ պնդմանարական ձեւերէ թերթերու սիւնակները կը գրաւէին, իրարմէ գեղեցիկ նրբնական յոդուածներով, Իսմիրնոյ գրական մրցանակները կը խլէին, Կարեւոր Բրկերով, և պատրաստակամ կը մնային հեռաւոր վարեր գաւառի մը հովանաւորութիւնը սառնանելու։ Իրենց կանխահաս արժանիքը այնքան խոստմնալից էր որ՝ փորձառութիւնը անկարելի՝ պատուելով, կարեւորելիներ, Կարին, Մուշ, Վան, Բիլ, Տրապիզոն են. իրենց առաջնորդութեան կը յանձնուին։

Հանկարծանքի տաք հոսանք մը գաւառներու՝ ապարծուած ընդունելութեան փառաւոր հանդէսներ կը կազմակերպէին՝ պերճանքի չրան Համար, Զանազան իսկ դիմել կ'արտոնուէր և անոնց շուրջ այնքան ազմուկ կը յարուցուէր որ, այլ ևս Սրմաչականները, նաչանաբեկ օրուան խորհրդաւոր մի պէտ կը դիտէր անոնց փառքի մը նորոգեալ պարբ՝ որ նակայն չուշացաւ հետքնեալ ի մուտս խոնարհիլ։ Իրենց վարեալ մեծ ժողովրդականութիւնը յաչդի բոլի մը կեանքը ունեցաւ։ Եւ ահա հաղիւ մէկ կամ երկու տարի անցած, Տրապիզոն հասյաթան. իրցուրա երիցաս բարո՛ը կը վանէ Խարբերդ, Վանին հաղիւ ճաղարած, խոյ կու տայ Բիլիս, Թաթուլ պէտք կ'զգայ քիչ մը ևս առանձնանալ իր մենաստանին մէջ, Գնէլ հաղիւ կրնայ լուսնելիք գէՀրաբարեալ դիմանքի ժիսորդմէյան Գառէնն Մուշեղ կը ցնան ամենայնի, մինչեռ ցասորը տեղեսարարի մը պէտ հոգեվար կու գան Բարիզ «Վերջին չդեղարարդ ափունքը»։

Դպրեվանքն առանձած յարգարդոն կոյսութիւնը, Հրատարակիչ նեղդաշնակել դատաւոր զարգած կեանքին հեպ Վանի մշակութեան մէջ դարձած հանդուրգ խաղալ կեանքին հետ ինչ հակապատկեր մը էր իրենց շուրջ հեռագեղ թաղական և եկեղեցական ժիսորը։ Գրեթէ սակմամբ դիտեցին թէ՝ ինչ խարդաւանանքի ցանցեր լարուած էին իրենց շուրջ ազգ եկեղեցականներէ և թաղականներէ ոմանց թեքերը երբեմն մինչեռ կեղծուն ալ կը հատ էրէ՝ անդի սեղոնականութիւնները՝ նոր ճարտարներ ի գործ կը դնէր, զարմանալի և առաջնորդարանի շուրջ յարդացած խնդրոց մէջ՝ ինչ անձնական թաքուն հաշիւներ կային։ և ինչ խոլ պայքար մը կը մղուէր իրենց սանն եկեղեցական ձեռնարկներու դէմ։ Այս ապարդ բարբերուն դիմագրկու անպարբերպտ էին։ կրնա՞ք ոգոդ ազգային վերլուծութիւնը և պիտակ ու մանանդրագրական ֆնամութիւններնու

հարուածելու համար գրոյցը նոյն զբոսոյցով, մէջտեղ հանելով այն ազդիւրները, յորոց քաղուած են այս երեւակայական դիւցազին համար գլուխուած բոլոր իրողութիւններն։

«Զայդ ըրինք, որպէս դուք տեսաք, ամենայն յայտնութեամբ։ Նաբուլէոն այլաբանութիւնն է արեւուն։ Զայդ ցուցինք իր երկու անուններէն, իր մօր անունէն, իր երեք քոյրերէն, չորս եղբայրներէն, երկու կիներէն, մէկ որդիէն, իր հրամանատարներէն և իր քաջագործութիւններէն։ Ապացուցինք զայդ իր ծննդեան տեղէն, ա՛յն գաւառէն ուստի ճամբայ ելաւ ի Ֆրանսա թագաւորելու համար, ա՛յն գաւառներէն յոր յաղթանակով և յոր պարտեցաւ. իր թագաւորութեան տեւողութենէն, և այն գաւառէն՝ յոր անյայտ եղաւ։ Ով որ կ'մերժէ զայս ճանչնալ կամ ընդունիլ, յայտնապէս ստոյգութիւնն ուրացած կը լինի։

«Եթէ քանի մը դիւրահաւան մարիր կը շարունակին Նաբուլէոնի գոյութիւնն նկատել իբր պատմական ճշմարտութիւն չպիտի զարմանանք անոնց վրայ։ Այսօր իսկ տակաւին չտեսնուիր, Լուսերի և Կալվինի ցուցումներէն վեց հարիւր տարի յետոյ և գիտական Դիւպիւիի լուսաւոր բացատրութիւններէն երէկ դար վկոյ՝ մարդոց բազմութիւն մը ամէն կողմեր, որ աւելի զօրաւոր կերպով կը հաւատայ քան երբէք Ցիսուսի գոյութեան իրականութեան։

«Ձեզ համար. Տեարք, յետ այսորիկ պնդանառուած են այս երկու անձինք երկուքն ալ ձեզ համար՝ միւնոյն դծիվրայ կը գտնուին։ Նաբուլէոն Պոնապարթի գոյութիւնն չէ այլ ինչ բայց եթէ զրոյց մը. բացարձակապէս նման Ցիսուսի Քրիստոսի գոյութեան։ Քրանսական կայսեր պատերազմներն ու աշխարհակալութիւնք ցնորական են։»

Սոյն միթարանական դասախօսութեան յաջողակ նմանողութիւնն ըրած է L. F. Ghéan անունով զայն Պ. Պէրէսիի գործէն. անուշադ ցոյց տալու համար թէ որքան անհիմն են այն նեմանութիւններն, զորս հակակրօնական քննադատութիւնն՝ կ'ուզէ տեսնել ընդմէջ միթական ներկայացուցչաց և աստուածաշունչական պատմական անձնաւորութեանց։ Եթէ ա անակամութիւնն լինի ճշմարտին բացարձակ կանոնը՝ հակառակ իրական փաստից, և ենթակայական ապաւորութիւնը լինի չափս պատմական իրողութեանց՝ փոխանակ առարկայական լինելութեան և և ընկալեալ վկայութեանց, յայտնի՛ պէտք չէ երկմտիլ առ այս, ամբողջ մարդկութիւնը կարելի պիտի լինէր վերածել տիեզերական միթանութեան մը. ուր իւրաքանչիւր դէմք միթոս մը պիտի ներկայացնէր. և այդ էակայ ամբողջութեան բաղինը պիտի համարուէր տիեզերք։ Մ. Վ. Մ.

ՁԻՆ ԳԹԱԼԸ

Ձին մէկէլէսինին պոռ կիւնէրեալ թէքքար նէ՞ հալ քէպ իթանկինի պէյանա հաճէթ վար մը. մէգքիւր մէսէլէնին՝ Եվրօպա հիւքիւմէթլերի թարաֆնտան իթթիհաղ խուլմիշ օլան մէսէլէքը հարաքէթ նէթիճէսի օլարագ հագնասէ՞ կիպի պիր րէնկ ալաճաղէնը էվվելճէ քէչֆ իթմէ՞միշ մի իւրք։ Ֆիլվագը Ձին մէմալիքինէն վարիա օլան էն սոն թէլէկրաֆնամէլէր պոքէչիմկնի թէլեիա իթմէքէ տուր. պոռ թէլէկրաֆնամէլէրէ կէօրէ Ձին մէմալիքինէ թէքքար գարբէրզէգլէրվար զբուռուքվիմիշ, վէ չինլիլէր թէքքար էօթեէ պէրիսէ պէօյիւք պէօյիւք գուվվեթլէր թէչքիլ իսէրէք եէրլի խրիսթիյանլար ալէյհինէ թէարրուղաթա պաշլասարղլարը կիպի, Եվրօպա ասքէրլերինէ գարշը տախի հարաքաթը մուհաճէմէքքարանէեէ թէսասալ իսուլ նէֆէր վէ զապթանան պիր չօղ քիչի տէ իթլաթ իթմիշլեր տիր։ Հաթթա Ձին իմբէրաթօրը պիւէ, պուհանան եվվել ագար միւսարամ իչին Եվրօպա հիւքիւմէթլերի թարաֆնտան թէքլիֆ օլունան չարթլարը դապալ իսէրէք Բէքինէ ավտէթ իթմէք արզուսնա պուլունարը հալտէ, պռ տէֆա, թէպտիլը ֆիքր իւէ թէքքար Եվրօպա հիւքիւմէթլերինէ գարշը պիր թաղբիհլյէլեր, Էնթրիգալար թէրթիպ իթմէյէ պաշլամշ տրը։ Մուշարիլէյհ իմբէրաթօր, Եվրօպա հիւքիւմէթլերինէ մէմնուն իթմէք իւղրէ, Ձին էյալէթլերինէ իսրիսթիյանլար լէհինաէ պուլունան վաւիլեր ինթիհապ խուհէնք եէրաէ, պիլաքիա նէ գառար խրիսթիյան ալէյհինաէ միւոհիշ պիր խուսուսմէթ պէսլէյէն Մանասարինէր վարսա, անլերի վալի թային իթթիկի կիպի, չիմտիքի Ձին հէյլէթը վիւքէլասընէն եէրինէ աէ, գարմադարը չանսարասան միւրէքքէպ պիր հէյլէթը վիւքէլա թէչքիլ իթմիշ տիր։

Վէ պունլար սաճապա նէյին։ Թէքքար խէրիզ քի, Եվրօպա հիւքիւմէթլերի միւտուէթը մէտիսէէն պէրի սիւրիւնճէէմէ գալարագ, պիր խայը մուսուլմարին թէլէֆինի մուճիպ օլան Ձին մէսէլէի միւոնիշէսինէ գարշը, ճիտան սուրէթէ տիւշնամէյուպ, գաթի պիր հարաքէթ իթթիհաղ իթմէգլէրսէ, պիր միւտուէթ սոնրա պռ մէսէլէ եէնիդէն ֆէվգէլատ պիր տէչէլիլ ալէվլէնէրլէր, Ձին մէմալիքինէն հեր թարաֆնտա պէօյիւք պէօյիւք գարբէրզէգլէր զուհուր իսէէք, վէ պռ տէֆա քէմալը թէէսիւֆ իլէ զանն իսէէրիզ քի, Ձին եէրլիսի պուլունան մասում խրիսթիյան էհալիսինէն տէ արթզ էսէր պիլէ գալմայաճագ տրը։ Զայնէն չիմտիտէն պռ գվվայը խրիսթիյան էհալի, Եվրօպա հիւքիւմէթլերինէն, մանգա խասպինիք, մանգա մէնֆաաթճուլզ նէթիճէսի օլարագ, Ձին մէսէլէի մուհիմմէսինին հալլի զրմնրնտա կէօսթէրսիքլերի սոն տէրէճէ կէվչէքլիկէ գարշը, հէման հէման մէյուս պիր հալտէ՝ նէ եարաճագլարրը չաշրբմրշլար տրը։ Ժէնէրալ Վալտէրզէնին կէօյա Բէչելի հէվալիսինտէ եէնիտէն պաչ կէօսթէրմիշ օլան գարբէրզէգլէրը մէննի իչին, օ թարաֆա Ֆրանսզ վէ Ալման ասքէրլէրինէն միւրէքքէպ ուֆագ պիր մուիրզէ սէֆք իթմէսի, ասքէրլիք նօգթան նագարրնտան բէք զիյատէ սաֆտիրանէ, բէք զիյատէ կիւլունճ պիր հարաքէթ տտա օլընտա սէզա տրը, զանն իսէրիզ։ Ժէնէրալ Վալտէրզէ Զինլիլէրին թէրթիպ իթմէքտէ օլարգ-լարը էնթրիգալարընա գարշը մուգավէմէթ իսէպիլմէք իչին, ումումի պիր հարաքէթը ասքէրիէ հազրըլամաղա մէճբուրբ իքէն, անճագ գրմի պիր սուրէթտէ սէվգէյաթը ասքէրիյէտէ պուլունմըշ տրը քի, պունդն հիչ պիր հիւնի նէթիճէ հուսուլէ կէթիրէմէյէճէկլի, վէ պիլաքիա զէվալը ասքէրիէրատէն պիր խայլրընդն թէլէֆ օլմասընը մուճիպ օլաճաղը չիւպհէսիզ իսի. նասը քի տէ օլտու։ Մամաֆի, Ժէնէրալ Վալտէրզէի, վալիթէսինի լայրգը վէճէլէ իթա իթմէտիկիտէն տօլայը իթհամ իսէմէիզ։ Զէվալը Ժէնէրալընը ալթը տիւվէլը մուազամայա մէնտուպ ասքէրլէրին պաչ գումանտանլրգ վազիֆէսինի իթա իթմէք խուսուսնտա, Եվրօպա հիւքիւմէթլերինէն ամվալը հազրըէսինտէ պէօյիւք պէօյիւք միչքիլաթա թէտտուիւթ իթթիկի թապալի տիր։ Առնճագ Ժէնէրալ Վալտէրզէ, ահվալը հազրըէսէ, ասաքիրը միւիթթէլիֆէսէն միւրէքքէպ ումումի սէվգէյաթ ասքէրիէ իհրասընա մուվաֆֆագ օմասընը հալտէ, հիչ տէկիլսէ հարաքեաթը գրամիյէտ տախի պուլունմայուպ, պիլիթիւն ասքէրլէրի թօի տուրարրմալարյրը։ Զիրա պռ հարաքեաթը գրամիյէ Ձին գարբէրզէգլէրընը մէնն իսէմէյուպ, պիլաքիա միւթասարպլարը տահա զիյատէ թարիք իսէճէք, վէ պունդն նէթիճէի մուէսսիֆէսի օլարագ, հէմ ասքէրլէրտէն վէ հէմ եէրլի խրիսթիյան էհալիսինտէն պիր խայը քիչի պիհուտէ իհթիյաթարղլարգ գուրպանլարը օլաճաղլար տրը, վէ օլայօրար տա։

Հէր հալտ միւտուէթը մէսիսէտէն պէրի, Ագսան Շարգսա վուգու պուլան գրթալարտան տօլայը պիւթիւն Եվրօպա հիւքիւմէթլերինին պէօյիւք պիր մէսուլիյէթ թարֆընտա պուլունտուքլարը չիւպհէսիզ տիր։ Ձինլիլէր Եվրօպա մէսէնիյէթինին հալը հարբրտա գարշը գահգահալը իսթիհզալար իչինտէ, վահչիյանէ պիր թէասուպ իւէ գրթալարընա ավամ իթմէքտէ տիրլեր։ Վէ Սհապա՞ պռ խուսուս Ըրքը Սաֆէր թէչիքէսինին միւտիհշ պիր մուգատտէմէսինի իրայէ իթմէ՞զ մի։

ԽԱՐԻՃԻՅԼ

ՁԻՆ.—Մարէչալ Վալտէրզէնին Բէքինանէն քէչիսէ եէյէտիի պիր թէյլէրաֆնամէյէ կէօրէ Գալկանա սէվգ օլունան գարագօլար Ձին ասքէրինէ թէսասիւֆ իթմիշլեր տիր։ Լի-Հունկ-Զանկ ճէնէրալ Լէօնըն գումանտանտանքի Ձին ասքէրինին Շանղիյէ ավտէթ իդլմէք իւզրէ Ձինկ-Հինգ թարիգիլէ Հէվալեյհօրտան ազմէթ իդլէտիլինի էլիսիրմիշ տիր։

Եիզ պաչի Պարզի գաթլ խանէն չանս չարշապա կիւնի մահալը ճինայէթտէ իսամ իսիրէճէքտիր։

— Ճէնէրալ Պայս վէ Բէթլէր գուվվէի ասքէրիէրին Ձին ասկէրինէ թէսասիւֆ էլլէմէքտիրին Շանղիսէ միւվասէլէթ էյլէմէքտիր։

ՁԻՆ ԱՀՎԱԼԻ. — Բէքինէն 24 թարիխլի քէչիսէ օլան պիր թէլէկրաֆա նէղարէն, Լի-Հունկ-Զանկ վէ իւչ մուևինլէրինէն միւթէչէքքիլ պիր հիյէթի մուրախասա, Ինկիլիզ, Ալման, Ֆրանսըզ վէ Ճարօն սիւֆէրասրյա մուգաքէրէ էթմիշ տիրլեր։

Սիւֆէրա թաղմինաթը Յունիսնիհայէթինէ դրտար 65,000,000 լիրայա պալիզ օլաճաղընը վէ անանէն սօնրա տահի մահիյէ 100,00 լիրա զամմ օլունահաղընը պէյան էթմիշլեր տիր։

ՔՕՐԷՍ. ԳՐԱՎԸ Ճարօն սէֆիրինի գապալ էթմիշ տիր։

Ճարօնտա մալիյէ նազրրը ումուրը մալիյէ հագգրտա սալիք օլաճաղը թարիքի իդան էթմիշ վէ իդահաթը վագրը հիւսնիւ գապալ պուլմուշ սուր։

Պիւրպանը վիւքէլա չմմիքի հալ խիսամ պուլմուշ զանն օլունայօր։

Ճարօնդն Զինէն թալէպ էթտիկի թաղմինաթ 118,550,000 ֆրանքը թէճավուզ էթմէմէքտիր տիր։

ԻՆԿԻԼԹԷՐԱ. Վէ ԹՐԱՆՍՎԱԼ ՄՈՒՀԱՐԷՊԷՍԻ. — Բէյնա Դրնէկէրին մայէթի ճէնէրալ Պոթանդն սուէր թալէպ էյլէսիյինէ տահիր տէվրան էտէն չայթարն մուվաֆքգը հանդիգաթ օլմասրդրնը իտտիա էտիյօր։ Տիկէր թարաֆտան Ինկիլիզ կազէթալարը Մուսամ Պոթանդն դէվնի իլէ պիր տահա միւհագաթ էտէրէք Բրէթօրիաա ավաէթ էյլէսիյինի պէյան էտիյօրլարա տա Մուսամ Պոթանդն եէնիտէն սուէր թէբլիթինտէ պուլունուպ պուլընմասրդրնտան վէ խթիհտալ էյլէսիյի նէթիճէտէն մալիւմաթ վէրմէքօրլար։

Գաբտա տէօրտի էէրօրալրընդան օլադ իւզրէ վէպատան եէնիտէն օնիէ քիչի մասաղ օմրնրը։ Վէպալրլարա մախասուս հատիհանէտէ հասթալարը պագան խատէմէտէն պիրի վէֆաթ էթմիշ տիր։

Սիւֆէրա թաղմինաթը Յունիսնիհայէթինէ դրտար 65,000,000 լիրայա պալիզ օլաճաղընը վէ անանէն սօնրա տահի մահիյէ 100,00 լիրա զամմ օլունահաղընը պէյան էթմիշլեր տիր։

ՔՕՐԷՍ. ԳՐԱՎԸ Ճարօն սէֆիրինի գապալ էթմիշ տիր։

Ճարօնտա մալիյէ նազրրը ումուրը մալիյէ հագգրտա սալիք օլաճաղը թարիքի իդան էթմիշ վէ իդահաթը վագրը հիւսնիւ գապալ պուլմուշ սուր։

Պիւրպանը վիւքէլա չմմիքի հալ խիսամ պուլմուշ զանն օլունայօր։

Ճարօնդն Զինէն թալէպ էթտիկի թաղմինաթ 118,550,000 ֆրանքը թէճավուզ էթմէմէքտիր տիր։

ԻՆԿԻԼԹԷՐԱ. Վէ ԹՐԱՆՍՎԱԼ ՄՈՒՀԱՐԷՊԷՍԻ. — Բէյնա Դրնէկէրին մայէթի ճէնէրալ Պոթանդն սուէր թալէպ էյլէսիյինի տահիր տէվրան էտէն չայթարն մուվաֆքգը հանդիգաթ օլմասրդրնը իտտիա էտիյօր։ Տիկէր թարաֆտան Ինկիլիզ կազէթալարը Մուսամ Պոթանդն դէվնի իլէ պիր տահա միւհագաթ էտէրէք Բրէթօրիաա ավաէթ էյլէսիյինի պէյան էտիյօրլարա տա Մուսամ Պոթանդն եէնիտէն սուէր թէբլիթինտէ պուլունուպ պուլընմասրդրնտան վէ խթիհտալ էյլէսիյի նէթիճէտէն մալիւմաթ վէրմէքօրլար։

Գաբտա տէօրտի էէրօրալրընդան օլադ իւզրէ վէպատան եէնիտէն օնիէ քիչի մասաղ օմրնրը։ Վէպալրլարա մախասուս հատիհանէտէ հասթալարը պագան խատէմէտէն պիրի վէֆաթ էթմիշ տիր։

Գոպտա տէօրտի էէրօրալրընդան օլադ իւզրէ վէպատան եէնիտէն օնիէ քիչի մասաղ օմրնրը։ Վէպալրլարա մախասուս հատիհանէտէ հասթալարը պագան խատէմէտէն պիրի վէֆաթ էթմիշ տիր։

ԻՆԿԻԼԹԷՐԱ. — Տէյլի Մէյլ կազէթասընն իսպարընա նէղարէն պէտտէ մէսէլէսինէ տահր Մ. Զէմպրէյնէ, Մ. Մ. Հիքա-Պիչ պէյնտան թէղրլի իլէ-րի կէմիշ վէ մութէադրպէն մալիյէ նազրը Մ. Մ. Հիքա-Պիչ խթիֆասընը վէրմիշ տիր։

Մ. Զէմպրլէյն խթիֆայը գապալ էթմէք էֆքարընտա իսէ տէ Լորտ Սալզպրի վէ Մ. Պալֆուր պռ էֆքարտա մուխալէֆէթ էթմէքտան տիրէր։

Շայէտ պռ խթիֆա գապալ օլուռնաճագ օլսա մութէադրնպէն գապինէն քամիլէն չէքիլմէսի իճապ իսէճէք տիր։

Մատէն քէօմուրիւ իւզրէնէ ինզիմամ օլունան եէնի վէրկի մուհաֆազքեար ֆրդգասը թարաֆընտան գապնէտ ալէյհինտէ ազմ պիր միամնէաթ թէվէլլիւտինէ սէպէպ օլմուշ տուր։ Պռ հալ տէվամ էթտիկի թագտիրատ գապնինէնին իչտէն չէքիլմէսի մուհազագ իսէ տէ բարլաէնթօ հալ էտիլմէյէճէք տիր։

ԻԹԱԼԻԱ. — Աթպարարա նէհրինին սոլ ճիհէթինտէ Բասալատան 85 միլ ուզաղ պուլունան Թօմս արալինի ԻԹալիայա թէքք էթմէք իւզրէ Ինկիլթէրա իւէ Իթալիա պէյնտան պէր իթթիֆագ հասրլ օլմուշ տուր։

ՄԻԻՃԹԻՄԻԱՅԸ ԱՄԷՐԻԳԱ.—Գուպալրլար թարաֆընտան, Ամէրիգայա իդամ օլունան հէյհէթի մուրախասա այրն 23ինտէվայինկթօնա միւվասէլէթ էթմիշ տիր։

Գուպա վալիսի հէյհէթէ բէֆագաթ էթմէքտէ տիր։

Ցէրասաը կիւն, հէյհէթին՝ բէյսի ճիւմհուր հուզուրընա գապալ օլաճաղը մուգարրէր իսի։

Բէյսի ճիւմհուր Մագ-Քինլի ճէնապլէրի հէյհէթի բլաթ սուլ լայիսանը գապալա թէղվիք իսէճէք տիրլեր, Ամերիգալրար պռ լայիսանն Գուպա ճէպիրէսի էհալիսինին հուգուքընը մուհաֆազայա քեաֆի օլտուզունու խուսա էթմէքտէ պիրլեր։

Սահապը թիճարէթ թարաֆընտան Անթիլ ատալարընտա Ամերիգա թիճարէթինէ միւսաիր պիր թարիֆա գապալ էթմիրմէկէ չալըշմագտա տրը։

Թարիֆայը հազրրէ տէվամ իսէճէք օլուրսա օ թարաֆարտա Ինկիլիզ Ալման վէ Ֆրանսզ թիճարէթի թէգատիւմ էտէճէկի պի իրթիպան տրը։

ՀԱՐԷՐԷԹԻ ՍՐԶ. — Եվրօպանն զարպ թարաֆընտա չիտտէթլի հարէքէթի արզ վուգու պուլմուշ տուր։

Կէրմէնդի առալարընտա (Ինկիլթէրա) էօյլէսէն պիր պուչուգ սահթ սօնրա վէ Լիզպօնատա տահի էօյէսէն 3 սահթ սօնրա։ Էն չէտտա հարաքէթ Ալիրալամ վուգու պուլմուշ սահթ սէօրթ պուչուգտա վէ խայրընա զայթ վուգու պուլմուշ տուր։

ՄԻԼԼԻ ՄԻԻԹԹԻՖԻՐԷ սահքիրնտէն միթէչէքքիլ 880 քիչիլիք պիր պէօյիւք, Շան-Հայ-Գուանա իդամ օլունուշ տուր, մուախէրէն Ինկիլիզ սահքիրնտէն պիր չէթէյէ հիճում էթմիշ օլան Ձին ասքէրինի թէէտիպ իթմէք իւզրէ։ Շան-Հայ-Գուանտան պիր ազ ուզաղտա տիւշմանա թէսատիֆէն վուգու պուլան մուհարէպէտ, 50 Ձինլի, 6 Ինկիլիզ, 2 Ճարօն վէ 1

ԹԷԼԳԻՐԱՖԱԹ

Թէլէկրաֆ վէ Բօսթա նէզարէթի պէհիյէսի մէճլիսը իսարէսի բէիսի վէքիլի պատտէթլու Սալահի պէյ էֆէնտի հազրէթլերինէ հիւսնիւ խրամէթ վէ էնլիյէթինէ մէպնի թէրիֆէն բիրթպէի ուլա սընրքը եվվելի թէվճիհ պուրուլմուշ տրը։

Պէյօղլու միւթէսարրրֆիրը մուավինիկինէ էտիրնէ վիլայէթի մերքէզի միւտտահի ումումի Վէլի վէ սաչքիթապէթինէ Զապթիյէ նէզարէթի ճէլիլէսի մէքթուպ գաէմի միւմիյիզի Մուտթաֆա Բրդա պէյզէր թային պուրուլմուշ տրը։

ՆԻՇԱՆ

Օրման վէ Մէաուէն վէ Զբրաաթ նազրրը տէվ. Սէլիմ Մէլհամի բաչա հազրէթլերինին վէ Պուլկարիսթան գօճ մուէրի ախուֆ. Նէֆիսլ Մէլհամի էֆէնտի հազրէթլերինին վալիտէլերի Հասրմա պիրինին բիրթպէտէն Շէֆգատ նիշանը Հիւմայունը ինսան պուրուլմուշ տրը։

ԹԷՊԼԻՂԱԹԸ ԲԷՍՍԻԷ

Մէրքան հոդուչնտա վէ Բէլգիրպարտանտան թահրինտա Գամարիատա էճնախանէսինտէ պիրա բուխասթի իթրաֆ թէպապէթ էթմէյի թէպէյլան իսէն Իրանը Հասան հազգրնտա մուատէլիի մուգթազէյի գանունիյէնին միչէտտէնէ իյթաբը վէքուպնին Ամալէյ նէզարէթի ճէլիլէսինէ Զապթիյէ նէզարէթի ալիյէսինէ իկաբար օլունուբ կիպի, եզգանարրէչէվար միւհէթվիթրընա պուլունմամ էճանբար թարաֆընտան իսաք խրիսթիանի լիւզունը Մէքքանիթը Ագքէնթէի Շաանէ նէզարէթի ճէրիէսինէն պէզրքիմիշ տիր։

—Տէրսաադէթ Զարչաի Բէպիրինին ռէգոտամը մէսիբէպգրէյսինէն օլան Ալի Բաչա վէ Ճամիլի խանարա, Եարբի թաշգան ասանաը էմգրընտան էքսերիպլ հէնուզ մէհարիթի թաշ մերքէյի թէսվիյէ իթմէմիշ օլաուգլրը ճիհէթլէ, էմբրը մէկիբուզեն իշգ ֆրաչիչ եիզ ան եէտ սէնէպ մալիկ իպթիտասընա գառար մէհարիթը թաշ մերքէյէլերի քեսքիրէն իսթիֆա օլաճաղընա ճայա գառար ասանպնա թէսվիտ օլ ընմայանաղը մալիսմ օլմագ վէ սաքինէն պիր կէնտա իպնա վէ սատտա մահալ գամմա մագ իւզրէ իւսնը քէնթիմէք թէ իպթիսար գէլմէսը։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Բուսխա սէֆիրի քէպիրի սասլէթլու Զէնսվիլէթ ճէնայէթի սիւնքի կիւն Բաթրիրգ Օրմանեան Ամենս. Տ. Մաղգիա Սրբազան ճաղրէթլերինէ քէնտի գաչթ վիլիթինի կէօնտէրմէյ չէնրիվիգտէն միւֆարէդաթ էսէէէյինի պէհան իթմիշ տիր։

Եկայցից ՑանՀանաժողով իլէ Կրօնական Ժողով պռ կիւն Բաթրիրգիանէտ յեթիմա իսէճէքլեր տիր։

Բաղաքական Ժողով տախի կէլէէք ճուտտա կիւնիւ իհթիմա էթմէկէ տավէթ օլունմըշ տրը։

ՄԵՐ ՅՆՈՐՀԱԿԱԼԻՔԸ

Թերթիս վերերեսէան առաջին օրէն սկսեալ գրեթէ ամէն օրահամակրական արտայայտութիւններ ուղղուեցան, օրաթերթերու։ հանդէսներու և մասկներու միջոցաւ։ Սոյն իրողութիւն մեր յարգոյ պաշտօնակիցներուն և մեր ընթերցողներուն մեզ նկատմամբ ունեցած անկեղծ զգացմանց նշանն և ապացոյցն է։

Դարձեալ մեր պաշտօնակիցներէն, Արեւելք, Մասիս, և Սուրհանդակ իրենց համակրական արտայայտութիւններն ևս ըրած էին իրենց կարգին, իրենց հանրօգուտ թերթերուն մէջ։ Ուստի կը փութանք յիշեալ թերթերուն մեր անկեղծ շնորհակալիքն և փոխադարձ համակրութիւնն արձագանգել։

Այս առթիւ մեր շնորհակալութիւնը կը յայտնենք սոյն երեք օրուան մէջ մեր յարգոյ ընթերցողներէն մեզ ուղղուած բերանացի և գրաւոր շնորհաւորագրութիւններուն համար։

ՎԱՂՈՒԱՆ ՕՐԱՑՈՅՑԸ

1901 1318 1901
ՏԿ. ԼՏ.

Օր	Ապրիլ	Մէրմ.	Մէրմ.
18	Դշ. ակ. ժբ. օր Յիսնակաց։ Օրհնաբան։ գ. պի «Երկնէք Տեառն երգ»։ Հրդ բէ. Դ. «Այսօր բնութեան»։ Հր. ակ. գ «Զարանելի հրեշտակն»։	12	1
Մգ. Արեւ. 10 կէսօր 5.7	—Լս. մալիս և լիսպոսի և Յակոբայ։		կէսօր 4.58

ՊԱՏՄԱԿԱՆ.— 1737 ապրիլ 18ին կը վախճանի Կրեպոյի Աբբասեան Բ. Կաթողիկոսը։ Ծնած էր 1734 նոյեմբեր 24ին։

—1869 ապրիլ 18ին Ցաստան Յովհաննէս պէյ, արքունի վաճառական, գարերար Ազգ. Հիւանդանոցին, կը վախճանի Կ. Պոլսոյ։ Յովհաննէս պէյ ծնած էր 1798 փետր. 14ին։

—1899 Ապրիլ 18ին, Ռուսահայ ծանոթ վիպագիր Գարեգին Պուչեանցի քառասնամեայ գրական գործունէութեան յոբելեանը կը տօնուի Թիֆլիսի մէջ։

ՏԱԽԻԼԻՅԼ

Բօսթա խուրճ վէ չանթալարընա նիմէրօ վաղը իւլէ մէրքէզլերէ մալ իտիրէրէք սուրբէր պէրիմնատէն հէր քիմին մանուլիէթի թէպէիւն իսէր իսէ, իթանանան կէօրթ Թաղին վէ եա սայրի սուրբէրէն իմրայի միճաղաթը հագգրտա քի Հէպպիզատա հարիֆինին սագ ագ վէ գրիպէթ իսալիպի, վէ չայէտ մերքէզլէրտէ քիսուրբարընն պատեի բօսթալարընն իսթիպարնա միւսայիտ տէյիր իսէ, լիբզամ կէօսթէրիլճէք փաղանին տօղրուտան տօղրուա թաղէպ օլընտա բաղ ս տէրսատէթտէն չրգտրիկան բօսթա վէ հէպպէ վէ չանթա վէ սայրէյէ տաղա միւտահիզէ օլընմամասը, թէլէկ-

ճաղը գլնանդն թէզարրիպինի իլան խարյօրլար իսի. Կէտիք Բաչա Ս. Յովհաննէս քիլիսէսինտէքի պիլիմիզ մամլար ճանրյօր իրնճանանճ էհալի քիլիսէի մէնպարէ ճուլյարլար իսի։

Այնոր բուհանինին իճրասընտան սոնրա պիշարճաղպան խանէսի էօնիւնտէն կէչիրիքէն հուզդար վէ ուսում աէքէնէի մանէլէնին կէօզլերինտէն եազմուր տանէլերի կիպի եաչար տէօքիւպիյրտր։

Հէնուզ 22 եաչընտա պիր տանէճիք օղլունդն կէօզլերինտէն ուզագլամագտա օլտուզունը կէօրէն զէվալը վաւիտէի բերիչան ասլարընը եենարագ ատ ու փիղանլա սզլումու նէրէյէ կէօթիւրիւյրընը» ուէյէ ֆէրեատ իսիյր լաքին եալա ատէլամ օլունայիր իսի։ Պէչարէ պիր տաղդա եանընտան այրըլմասընը իսթէմիսի թաղէսընը գանտարարը արարգնան ուչուրուպ օ՛ գարա թէպիրագլաց ալթընտաթէնհա վէ սօուգ մանալէրտէ անսարդ պապարդ գալմասընը պիր պիրլիր բէվանէլէրէ մէյօր իսի։ Շու Թաղէ ֆիտան՝ թամմ օն պիր այ մուգատտէմ երինէ քէնտիսինտէ իքէն օպա անպարընը պապասընն պիր Թանէճի, պիրինիք ամուճաղատէի բահասընը Օնինիյինի թօքրազա կէօսմիւ-քէրի մահալտէ, մէգար վէ թէպտիրը պաչինտա քէնտիսինի բարա բարչա իտրէք վավէրալար գոպարրպ հէր քէսի աղլատտպ, աղլայան պիշնրէ՝ պռ կիւն քէնտիսէտ օ էճէլին բէնդէսինտ տիւշմիշ ագերընտա տայանամասընը, հէր պիր վագրթ բէֆագմանան ապրդամասընը սէվիսիլի Օնինինէ գալմասընը ճան եանա եանա եանամէր պուլունայր։ Շու իքի տէլիքանտա վագրթ պէհարտա, էօմիրլէրինն մէ լսմէկ պէհարընտա ապրան վէ միւտտէթի գալիլէ զարֆընտա քէնտիսինի մուհասէրէ իսէն բիւդիկարատզրրլրպ տիւէն չիէլերր կիպէ տերեսի մէսէրրէթ կիրտէն անա պապա, նշանընը, ագրապա վէ ղըզգարընտաալարընտան տուրու պպիտ օլարագ թօրրագլար ալքմտա եամ հրմրդ պուլունայօրլար։

Իբէք չու պիշարէլէր հէնուզ կէնտ ցալարտա թաղէ կիւլ գանէլերի հալինտէ հայթատան էէլէրմէր, տիւնանդն լէվկ ու լեթգիբէնի թուտ-մագտան մարրամ գալմը ալիլէլերի եիբրատընը տա տիչարը հիւն ու մաՔէմ էէլէմիլէր տիր։

ՅԱՐՈՒԹԻՒՆ ԳԱՅՍԷՐԵԱՆ

ԹԱԽԻԼԻՅԼ

Բօսթա խուրճ վէ չանթալարընա նիմէրօ վաղը իւլէ մէրքէզլերէ մալ իտիրէրէք սուրբէր պէրիմնատէն հէր քիմին մանուլիէթի թէպէիւն իսէր իսէ, իթանանան կէօրթ Թաղին վէ եա սայրի սուրբէրէն իմրայի միճաղաթը հագգրտա քի Հէպպիզատա հարիֆինին սագ ագ վէ գրիպէթ իսալիպի, վէ չայէտ մերքէզլէրտէ քիսուրբարընն պատեի բօսթալարընն իսթիպարնա միւսայիտ տէյիր իսէ, լիբզամ կէօսթէրիլճէք փաղանին տօղրուտան տօղրուա թաղէպ օլընտա բաղ ս տէրսատէթտէն չրգտրիկան բօսթա վէ հէպպէ վէ չանթա վէ սայրէյէ տաղա միւտահիզէ օլընմամասը, թէլէկ-

բաՀ վէ բօսթա նէզարէթի ալիէսի մէՀլիս իտարէսի գարարը իլէ վիլաեսթը չանանէ պաչ միւսիրմանրնա թէպլիվ օլԸմըշ տըր։

Եէնի բուլարտան իթթիհատա այիտ օլան պիր վէ իբի ղուրուչըղլարը ըէնկինճէ պիրիպիրինէ միչապիհէթի օլսուլրնտան հիչը իսթիմալինտէ սէվվուգում՝ կէթիրիլմէսինէ տրգգաթ վէ իթթինա օլունմասը կիկումում թէլէկրաֆ վէ բօսթա պաչ միւսիրմանրնա թէպլիվ օլունմըշ տըր։

Վարիտաթը տէօվլէթին հէման գրամը՝ քիւլլիսի մէճիսիյէ 19 զրչ. հիսապլյա փէք ճիւզի պիր մըղտարը սա մուգատէմէն նէչը ղունան գարար մուճիպինճէ լիր. օսմ. 102 զչ. 30 փր. իմթիհանը իլէ ճիպայիէթ էսիլմէքտէ օլսուլրնա կէօրէ սէնէվի լիրա պաչրնա 2 զչ. 30 փարատան ինտէչ հիսապ հասըլ օլան պու զարարը ֆահիշին նէքիսնի թամ 405,000 լիրայա պալիվ օլմագտա ըտը։ Հալպու քի 96 սէնէսի իսթիտասրնտան իթիպարէն մէվգբի իհթայէ վաղ օլուճան մնաքիքաթը օսմանիէ գարարնամէսի մուճիպինճէ, մէճիսիյէնին 19 զրչ. հիսապլյա, վէ ագտամընին տախի օ՝նիպէթ իւզէրինտէն ալընմասը թէսպիրինին գապուլ վէ իլան էսիլմէսի մանգա սիմ մնաքիքաթ գրմէթի ալթուն իլէ միւսաֆաթ հասը էսէրէք խալինէի ճէլիլէնին միպայիաթ վէ թէսիեաթ լիրա 100 զչ հիսապլյա իթթիհարինէ մէճպուր օլսուլը սարֆիսիսթին ագէ ֆարգընը պէր թարաֆ էթմէք վէ վարիտաթ վէ մէսարիֆինի սիֆքէի խալիսէ հիսապը իլէ եիրիմէք վիճուլը զաթիսինի հիսս էլէմէնտէ՝ իլէրի կէսմիշ պիր քէյֆիյէթ իբէն օթարիսէն աղ պիր միւսաֆէթ օնրա, բիւյտատա գրմէթը հագիգիյէտ 18 պուչուգ զրչ թէգարրիբ էսէն մէճիսիյէի ենինէ 19 զչ. հիսապլյա գապուլ էթմէքտէ տէվամ օլունարագ խալինէի միչարիլէյնա պու զարարը քիւլլիսէն գուրթարըլամըշ ըար։

Մէճալիքի չանանէտէ միէսսէս պանգա վէ չըմինտրֆէր իտարէլէրի կիպի պիր չօգ մէհֆիլի թիճարէյէ վէ մալիյէնէ մէճիսիյէնին 18 պուչուգ զչ. իւզէրինտէ ալընպ վէրիլմէսի քէյֆիյէթի, տէօվլէթին փէք չօգ զէմանատան պէրի բէտէն տախի թանըաղը պիր քէյֆիյէթ օլմասընա նէզարէն, վարիտաթը տէ՝վլէթին չիմտիսէ գատար մէճիսիյէ 19 զչ. իւզէրինտէն ալընմասընա հիչ պիր մէճպուրիյէթի սանինա վէ մագուզէ թէսավվուր օլունմասաճաղը միսիլիս, պիլգիս վարիտաթը բուսուսիյէ նէվիլնատէն սիքքէի խալիսէ իլէ էօթէյէն պէքրու թօփանմագտա օլսուլրնտան պաղը գըմ հասըլթէն պէհէր լիրասը կէօղ կէօրէ 2 զչ. 30 փր. վէ պէլբի տէ 3 զչ. նօգսանը իլէ գապուլ էսիքմէքտէ օլսուլրնտան ասէլ ուսմամ վարիտաթը սէՀՀէթին մէճիսիյէ 18 պուչուգ զչ. հիսապլյա վէ եահատ լիրա 100 զրչ. իթիպարլյա թօփանտաղը հանիսէ խալինէի ճէլիլէնէ 495,000 ենիրա բատատէսինտէ պիր մէնիֆատաթը քիւլլիյէ թէէնին էսիլէնինէ վէ տիսհանը ուսմամիյէ իհտարէ օրատա տիկէրի իմալաթխանէլէրէ սաթըրը։

—Սէֆիրնէլէրի ինչա վէ թամիր իթմէք իչին Քիչինէք Զէքմէնէտէ պիր գաղրիգա թէնգիսինէ իմմիյաչ վէրիլմէսի հագգընա Պէրլինտէ մուգիմ պարօն Պօքէ Շիֆարիօթ վէ գհնսօլօռ Բրնէ պէյ իմալարըյլա Մադանի սամի Սատարէթիանիէ թաղտիմ դըրաքի վէ բօսթա նէզարէթի ալիէսի մէՀլիս իտարէքէի գարարը իլէ վիլաեսթը չանանէ պաչ միւսիրմանրնա թէպլիվ օլՁմըշ տըր։

Եէնի բուլարտան իթթիհատա այիտ օլան պիր վէ իբի ղուրուչըղլարը ըէնկինճէ պիրիպիրինէ միչապիհէթի օլսուլրնտան հիչը իսթիմալինտէ սէվվուգում՝ կէթիրիլմէսինէ տրգգաթ վէ իթթինա օլունմասը կիկումում թէլէկրաֆ վէ բօսթա պաչ միւսիրմանրնա թէպլիվ օլունմըշ տըր։

Վարիտաթը տէօվլէթին հէման գրամը՝ քիւլլիսի մէճիսիյէ 19 զրչ. հիսապլյա փէք ճիւզի պիր մըղտարը սա մուգատէմէն նէչը ղունան գարար մուճիպինճէ լիր. օսմ. 102 զչ. 30 փր. իմթիհանը իլէ ճիպայիէթ էսիլմէքտէ օլսուլրնա կէօրէ սէնէվի լիրա պաչրնա 2 զչ. 30 փարատան ինտէչ հիսապ հասըլ օլան պու զարարը ֆահիշին նէքիսնի թամ 405,000 լիրայա պալիվ օլմագտա ըտը։ Հալպու քի 96 սէնէսի իսթիհատ

ՄՏՔԻ ԵՐԿԵՐԸ

Գ.

Արքունական կ'ըսէ թէ, Ֆիրդուսիին որ գրածներս Զոյիլին կարդամէ մը՝ կարդացէ. բանտին կինը իմ քովս բայց ստիպուեցաւ հոն դրկել զիս քանի որ ետներկայ էի։ Անկէ ետքը ոչ ոքի առջև դրկելը լսեցի։ Ներողամիտ կը գտնուիմ և ասկէ աւելին չեմ սպասեր այդօրինակ հեղինակէ մը, կը ցաւիմ որ կեանքին մէջ չ'յօրինած լաւ կտորները կարդալու բաղդն ունեցած է։

Անոնք որ վիճակով ճիղինակութեան նախանձէ աղտոտ կը դանուին կամ այնպիսի դիրքեր և այնպիսի զարհուրելի ունին, որ մինչ դերին կը դարձնեն այլոր և ուրիշին գաղափարներն պաղ ակնարկ մը կը նետեն՝ գրեթէ իրենց մտաց, սրտին և բաղդին տարաձրութեամբը, գրքի մը կատարելութեան իրենց տուած հաճոյքին ինքզինքին յանձնել անդամ չեն ուզեր։ Քննադատութեան հաճոյքը մեզմէ կը խլէ գեղեցկին վրայ ուժգին խանդաղպատանքները։ Շատ մը մարդիկներ իրենց կարդացած երկի մը արժանիքը գիտնալով իսկ, չեն կրնար ի նպաստ խօսիլ, ցորչափ չի տեսնեն տպագրութեանէն վերջ գանձելիք համակրանքը։ Երբեք վատնդել չեն ուզեր իրենց կարծիքը, մինչև որ ժողովրդին վճիռը չի տեսնեն։ Այն ատեն միայն կ'ըսեն թէ իրենք արդէն գնահատած էին և թէ հպատակութիւնն ալ իրենց կարծիքը հաստատած է։ Ի՞նչ դիտութիւնը, լուսաբերութիւնը, դատելը՝ յինչ բարին բարի, յորին յոգի ըս լու կա՝ լոյնի թիւնը ցոյց տալու առանձնեղեցիկ առիթները ձեռքէ կը փախցունեն յաճախ։ Գեղեցիկի դերն մը դիտնցին ձեռքերնին, դնեն ճեղինարը անոնց գլուխ, իր առաջին դերծն է, ինչպատա ինքխօսող ոչ ոք կը դատուի, պէտք է շարքերնիս գէմ իր գործերուն ինքզինքնին գովելու հանգիստ նախանձոտներ, ձեզմէ չեն պահանջեր որ սրտաք «Գրչուն դործոց մ'է քա մաց, մարդիկ շատ հեռուն չեն կրնար գիտել, այս գործը այնպիսի բարձրութեան մը հասած է որմէ անդին այլևս չի կրնար բարձրանալ։

Այս գործին հանդիսացած ճաշակին հանմիտոտ մարդուս մը՝ «Ճանչոր պիտի կրնայ դնուտիլ ապագային»։ Թշնամանքով և նախանձոտքով լի պարերութիւնի մը յորում կը հնոտի նախանձը և չարամտութիւնը, վնասակար նոյնիսկ անոր հանար՝ որ դովելի է և որ կ'ուզեն գովել։ Ինչու չէք ըսեր միայն անաստակ լաւ գիրք մը։ Երբ կը հրատարակուի և քանի մը լեզուներ կը թարգմանուի այն ատեն կ'սիրեր գովել։ Բայց այլ ևս ժամանակը անցած է, դնահատելու պէտքը մնացած չէ, արդէն ինքնին գնահատուած է։

Գիրք մը կարգացողներէն ոմանք, քանիկ մը կարդ մէջ կը բերէն անկէ, յորուն մէջքը իրենք ալ հակցած չեն և իրենցմէ ալ բաներ աւելցնելով կը փոփոխեն որով իրենց ցաղոգկ արտայայտութիւնն մը միայն կը լայ։ Քննադատութեան բովէն անցնելով յոսի վերծիրը կարդալէն, որուն կը համակերպին բոլոր մարդիկ։ Բայց իրենց չարդացած և եզածները եթէ քննեա՝ ինքնին շատ յոսի կը գտնես։

Հերմոսարի երկին վրայ ինձ գրաւաւար ոչ ինչ։—դէշ է կը պատասխանէ Անթիմոս։ ոչ, որքան յոսի է, կը շարունակէ ուրիշ մը, ոչնչ է։ չարմեր իսկ՝ վրդով մ'ալ։—Բայց կարդացիք դայն—Չէ՝ մի որ Ցիլվի և Մեյանիա դասարանեցին զայն առանց կարդացած իսկ ըլլալու, անոնք որ իր ալ բարեկամներն են։

Արեւելքի մտաց ամենապարզ վայրէն կը գիտէ մարդիկը և այն հեռաւորութենէն ուստի վար կը նայի կը սոսկայ անոնց կիրքերուն։ Ինքը որ քանի մարդիկներու հետ խօսք մէկ բրած է զիրար գովելու փառաբանելու և մինչև երկինք բարձրացնելու համար կը կարծէ իր դէպն արձանիքը մանանգել բոլոր այն բաները զորս մարդ կրնայ ունենալ և որ չը պիտի ունենայ երբեք։ Այս վեմ գաղափարներով շաղուած և զարդած հազիւ կը հասնի քանի մը պատգամներ արտաբերել իր նկարագրով, մարդկային դատողութենէն վեր բարձրանալով կը լքան հարակայ մի օրինակ և յարատև կեանքին արժանիքը։ Զինքը պաշտող բարեկամներու չրջանակին մէջ միայն պատասխանատու է իր փոփոխամտութիւններուն համար։ Անոնք միայն գիտեն դատել, գիտեն նմանցել, գիտեն գրել, ուստի անոնք միայն գրելու են։ Չիկայ բնաւ այսարի մէջ այնքան լաւ ընդունելութիւն գտած և այնքան պատուաւոր մարդիկներէ ընդհանրապէս իրա ա ուրիշ մտաց երկ մը Զեմ բանիր թէ իր հանանուիրութեան Ճաճի տարի այրիկն խնդրեմ որ կարդայ որովհետև իր բնաբ չի կարդալիք մի նկարագրութիւնը պարագրելու անկարող պիտի ըլլայ անոր չուշտ։

ԷՎ ԽԱԶԻՆԷՍԻ

2.

Թագէ կէլին՝ ախլադը հասանէ սահիպէսի օլաուղրը։ ադ միւսանէթ զարգինա ևէսի կէտիլի խանէ խալգընա, թարաֆ ու էթրաֆինա փրայէ խառապէրինէրէ մաղնար օլմաը։ հէր քէս քէնարանի մէսոն ու սէնարա զարդ իլլէմէլի։ պու սիթայիլերէ շաւէսի օլապիլմէք իչուն կէլին ՀԱՆԸՄ «պաղը գալին վալիսէլէր։ «հանրա՝ սրֆամիրը կէլէնլերինէ վէրմէքտէ բէք գրգանգձ օլմաղլա պէրապէր, պու սրֆամը վէրէնլերէ տախի նազարը խղնաւ իլէ պագամայձաղլարը ասէաւը թասպիհլէտէն պուլունմագ հանէպլէր, եվվէլքի մէգալէմիդանէքի թալէպի մուսասաւէյի պուրատա տախի պիթէքքրար գային վալիսէլերի, քէնտուէրինէ հանրա, թէնմիկի իլլէմէսի վէ պաշգալարը թարաֆինտան վէրիէն շու սրֆամրն գուլանմա խոշ կէլէսլինմէսի իչին» ասէրէ քի, պուլունտրդը խանէսէքիսկօրթէք վէ քիւչիւքլերէ տէրէճէլերինի նէօրի հիւրմէթ վէ բիայէթտէ դուռուր իլլէմէսի։ Գայիմ բէսէր վէ վալիսէսինա բէսէր ու վալիսէսի կիպի սեվմէլի, դիրա գայիմ բէսէր ու վալիսէ տիմէք։ Էսէր ու մատերի մաղամրնա գայիմ օլան տիմէք տիր քի՝ զէվճինին պապա վէ անասրլա քէնտի անա վէ պապանը արասնոտա պիր ԳԱՑԻՄ լուղէթինտէն մատա պիր փարգ պուլունմագտա տրր։

Կէլինի՝ հիւանի իմիրատ Յօրունան, այրընմագ սեվմատրնա գարբամամանը իմիթալա պէրապէր, էքսէրիա բէք չօղ պէօզլէրէ, ջիրքին հալէրէ սէպէպիլիք վիրուպ սաատէթի սիմիլի բէնմէպարէ գատար հիւրաթ իտէն գալամ վալիսէլէրէ ատ իթմաը նասիհաթան քէնտիմիզի պատմաղըմընդ կիպի պու մնիսլի։ գատրնպարա «էվ խաղինէսի» իւնվանրնը տախի վերմէմէյինէմիզդ թաղիյի տիր։

Ամբոյ ինտանիկէ, կէլին օլաուն՝ գայիմ վալիսէ պուլուսատան սէչոէ ագալա մէնանի վէրտիրմէնիլ մադգայէտ սէր։ Գիսիմ վալիսէ վէ գիսէր ինտանանէ ևէրտրա։ անլէրէ խոր պագմանգ զատէ մանագվար։ Հանկը վալիսէ էվկատրկը սէվմէվ։ կէլինինա չէ էվլատատան մատագա օլատուղրնը գիմ ինքեար իսէպիլիր։ «Կէ՞ք մի իլէրի կիթ տիր»։ Էլ օլմագան, սէնդ օլմաչա տարաը մէսէլի մէչհուր տրր։ Գագաթ սէօզիս ուգրամամագ տա մէշրուվի տրրա։ Ինանան՝ հանրլերը, լաքին քիչիք վ զիգիչպնի թանրրսա, սէօյիք նագ ը ափվ իլ պագարչ։

Պիր խան, խալգը էէ գտիլ էրիէ նէ գատար հիւրմէթ խէրսէ, օ գատար գատէլիկինի իսպատ իմիմ պուլունտրը։

Թամլը վուհապէթ, տուրարքէն ամրրա, մուհապէթսիզլիկ նէ լիւգում վաղ։ Այլէլ արատտտա կէօրիւլէն հագարէթամիզ մուրմէլէյէ սէքիսէ իլէ մուգապէլէ գատար միճիպի չէրէք վէ հայսիլէթ ղէ օլապիլիր։

Պիր քիչինին վարիգէտի, հէմանհէչէյէ էթրաֆըգա պուչիւմէ քտր։ Պոկկիւն պուլուր ամմա եարրն պուլամագ, պու կիւն մատրաֆ խուսուսանտա իսթէտիլիսի եարբյօր ամմա եարրն եարամամագ պու կիւն իսթէտիլիսի հաթա պու գրբյն ուզուն մանթանգլա՝ մոր, գրմբզը, վէ ԷՖլիլ գատիֆէ մատա չաքէթլէրի էէլինիրր ամմա եարրն կէլէմմէմէք պու Լրի քիչինին իպարէթ լաքին եարրն ճվլատ ու հնվատ սահիրլիկի պուլունմագ, պու կիւն հալը արնէհէթսէ զոպ եարրն խասիսէլէմմէք կիպի խուպատա տախի թէատուրի օլունտպիլիր։ Հէր պունդարը կէօղ էօնինէ կէմիրուպ անա կէզրէ իթթիհադը մէպէք իսէն պիր գատրնա մարքը տրգ պիր խնդէ գանդրնա «էվ խաղինէսի» թէատրկ խուսուսնտա վսպապէթ իսիրմէկ պուպ լունուվանգ մը։

տավա վէքիլի
ՅԱՐՈՒԹԻՒՆ ԳԱՑՍԷՐԵԱՆ
(Տէվամի)

ԷԿԷՐ ԻՍԹԷՐՍԷՆԻՋ

Պիր գաչ կիւն գարգինատա էսկի վէ ենի պէր ռանգդրվմնանգ վէ անրն նէթիյիճը վարխմէնմանէն գուրմուգազ։ էձգանը անտոն Գօլօլիան ֆիգնին թիմ էյլէմիկի գարսոլ Զիյատան գուլանրնդ։

Իչպու մուալիճէ պիր չօղ հաղիգ Տօղթօրլար թարաֆինտան պիթթէրիսպէ մուհասէհանթը քիչլիյէսինի թասարդ իթմիշլերիր։

Էվլօրատան կէլէն պու տիրլիս իլանձարրն հէրսինէն տատ սաֆ թէսերլի վէ թազէ օլարզրնանդ Մէճիտ Թրպպիէթ Շանանէնտ բուսնաթը բէսմիլէսնանդ ծրմուշ տրր։

Պիր գուրթուսը իսպաթա քտաֆի տիր։

Ումագմի յէրգրզը՝ Սթանպօլատա ծըգալ Օղլանպա Ազբը էձգանանէլսնտրը։ Պաղէ Գէրբուսնտա Գասապեան էչ ֆէնտինին էձգա գէրբրնտա վէ պաշգլրնա էձգանանէլերէ տէլրարնտա ցատրը։

Գութուսը 15 դշ. տրր։

Թաշրատան թօղանան վէ բէյնաքէտ սրբարրը գատալ օլուրդ, տրգգաթ վէ սիրատը միմբինէ իլէ կէնտէրիլիր։ 20—1

Աբդը Ինտանիկէ, կէլին օլաուն՝ գայիմ վալիսէ պուլուսատան սէչոէ ագալա մէնանի վէրտիրմէնիլ մադգայէտ սէր։ Գիսիմ վալիսէ վէ գիսէր ինտանանէ ևէրտրա։ անլէրէ խոր պագմանգ զատէ մանագվար։ Հանկը վալիսէ էվկատրկը սէվմէվ։ կէլինինա չէ էվլատատան մատագա օլատուղրնը գիմ ինքեար իսէպիլիր։ «Կէ՞ք մի իլէրի կիթ տիր»։ Էլ օլմագան, սէնդ օլմաչա տարաը մէսէլի մէչհուր տրր։ Գագաթ սէօզիս ուգրամամագ տա մէշրուվի տրրա։ Ինանան՝ հանրլերը, լաքին քիչիք վ զիգիչպնի թանրրսա, սէօյիք նագ ը ափվ իլ պագարչ։

Պիր խան, խալգը էէ գտիլ էրիէ նէ գատար հիւրմէթ խէրսէ, օ գատար գատէլիկինի իսպատ իմիմ պուլունտրը։

Թամլը վուհապէթ, տուրարքէն ամրրա, մուհապէթսիզլիկ նէ լիւգում վաղ։ Այլէլ արատտտա կէօրիւլէն հագարէթամիզ մուրմէլէյէ սէքիսէ իլէ մուգապէլէ գատար միճիպի չէրէք վէ հայսիլէթ ղէ օլապիլիր։

Պիր քիչինին վարիգէտի, հէմանհէչէյէ էթրաֆըգա պուչիւմէ քտր։ Պոկկիւն պուլուր ամմա եարրն պուլամագ, պու կիւն մատրաֆ խուսուսանտա իսթէտիլիսի եարբյօր ամմա եարրն եարամամագ պու կիւն իսթէտիլիսի հաթա պու գրբյն ուզուն մանթանգլա՝ մոր, գրմբզը, վէ ԷՖլիլ գատիֆէ մատա չաքէթլէրի էէլինիրր ամմա եարրն կէլէմմէմէք պու Լրի քիչինին իպարէթ լաքին եարրն ճվլատ ու հնվատ սահիրլիկի պուլունմագ, պու կիւն հալը արնէհէթսէ զոպ եարրն խասիսէլէմմէք կիպի խուպատա տախի թէատուրի օլունտպիլիր։ Հէր պունդարը կէօղ էօնինէ կէմիրուպ անա կէզրէ իթթիհադը մէպէք իսէն պիր գատրնա մարքը տրգ պիր խնդէ գանդրնա «էվ խաղինէսի» թէատրկ խուսուսնտա վսպապէթ իսիրմէկ պուպ լունուվանգ մը։

տավա վէքիլի
ՅԱՐՈՒԹԻՒՆ ԳԱՑՍԷՐԵԱՆ
(Տէվամի)

ՈՒԷՍԴԷՐՆ

ՀՐԴԵՀԻ ԴԷՄ ԱՆԳ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐ. ԸՆԿ.
ՀԻՄՆԵԱԼ 1851ԻՆ

Հաստատուած վնասներու գումարը անգլ. ոսկի 6,000,000
Պատրաստ դրամ և տարեկան հասոյթ » » 1,250,000
Վճարեալ դրամագլուխ » » 410,000

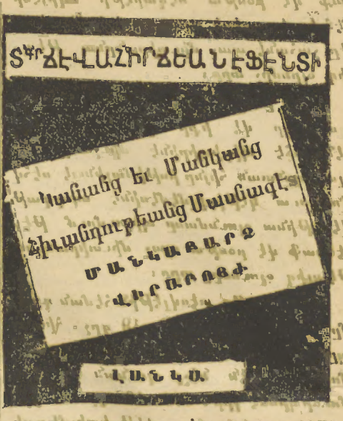
Հրապարակիս ծանօթ ֆիրմա. և գերմ. ընկերութեանց վճարեալ դրամագլուխը 100,000 ֆն աւելի չէ։

ՈՒԷՍԴԷՐՆ ԸՆԿ. Հրդեհի դէմ ամէն կարգի գործեր կ'ապահովագրէ
Վնասները անմուրհակ վրայ և անմիջապէս կը հատուցանէ։

Տնօրէն Թուրքիոյ գործակալութիւն. ԳԱՐՆԻԷ ԱՍՏՈՒԱԾԱՏՈՒՐ
Պոլիս, Պահճէ Գրան. Անմիտատ Խան. թիւ 20, 21, 22։

Դաւառաց մէջ գործակալներ և պատուաւոր գործակալութիւններ կը փնտռուին։

ՄԱՆՈՒԹ. — Տեղւոյս և ծանօթ ֆիրմա. և գերմ. ընկերութեանց պատրաստ գոյքն հրդեհի հետ բաղդատմամբ 100% էն աւելի է և միմիայն «Ուէսդրն» ինը 125% է։ ին որ դիմազանց երաշխաւորութիւն մը կ'ընծայէ իր մուրակիցներուն վրայ։



Տէր եւ Տօրէն
ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ Ֆ. ԳԱՑՍԷՐԵԱՆ

ԱԶԳ. ՀԻՄԱՆԴԱՆՈՑ

Հոդաբարձութիւնն չնորհակալութիւն կը ծանուցանէ թէ Ազգ. Ցոլհանէս Եկ. Ցանկանան քան իր ցարի սովորութեան այս տարի ևս բարեհաճած է 10 ֆրանք (754 եարտա) «Շաբաթ» նուիրել Հիւանդանոցիս մէջ պատսպարեալ ժրաց հագուստի համար և պատուեր ապրանքներ թոյլատրած է գանանք։

Ի Դիմաց Հոդաբարձութեան
Ամենայն պիր Վ. Ամենասկեան
Գ. Մ. ԱԼԵՔՍԱՆԴՐԵԱՆ ԳՐԻԳՈՐ Ի. ԷՎՐԷՆԵԱՆ

ԵՕԼՃՈՒ ՎԷ ԲՕՅՔԱ ՎԱԲՕԲԼԱՐԸ

Պու կիւն լիմանմըզդա հարէքէր իմիճէք վարօղար իլէ սէվգ օլունտաղ բսուժալար

ԻՏԱԼԷԻ ՄԱԼԽՈՒՍԷ — Մուսանա, Պրուսա, Իզմէկէօլ, Եէնի Շէհիր, Կէմլիքիք։

ԻՏԱԼԷԻ ՄԱԼԽՈՒՍԷ — Սիլիվրի, Էրէյլի, Մարճարա, Պիղա։

ԿԻՒԲԱՆ — Կէլիպօլու — Գալէի Սուլթանիյէ, Միսիալի, Իզմիր, Սագէզ։

ԲՈՒՄԱՆԻԱ — Քէօսթէնճէ։

ՃՈՆ ՄԱԿՏՈՒԱԼ — Պուրկազ Վարնա։

ԴՈՒՍԻԱ — Օտէսա՝ Ճէկրպիլ Ռուսիա, Լէճիսթան, Պեսարաբիա և

ԻԾԱՔԷԻ ՄԱԼԽՈՒՍԷ — Երզնկա, Պանր Սիյան, Ղարաղ Զմնկուրտաղ, Պարթէն, Զան բանկիոլու, Ճիսէկ, Ամասրա։

ՊՈԼԱՐ — Վառնա, Պուրկազ։

ԽՏՐՎԻՑԿ — Միսիալի, Իզմիր, Ճիսարէ, Մէնդրէլի մի-քիրբէմ, Մէնէմէն մինէվվերէ, Հիւսէյնա, Սէնդա, Բորթ-Սաիտ, Իսքէնտէրիյէ, Հաթթէի Մըսրիմ, Սուսան, Հապէշխանա, Զին, Ճաբենիա, Հինտիսթան, Աւսթրալիա։

ԿԱՐԵՒՈՐ ԱԶԳ

Մանդրմէի էֆքիար կը ծախուի Բեիրայի քարտ ծիսանանոցներուն քով։ Դուսմ ադրու, Կեսիկ Բաչա և Մարդի գիւղ կը ղրկենք մանաւոր գրուիներ և դերբրեթէն ընթերցողաց։ Սամանիոյ մէջ Մանդումէ կը ծախուի երկաթուղիի կայարանը գանուող ծխավաճառ Յարութիւն ագա Լիմոնարեանի խանութը։

ՈՒՏԱՐԷԻ ՄԱԽՈՒՍԷ

Իչպու 1901 ամէնէպ Մարտին 1ինճի կիւնիւնէն իթիպարէն

ԱՏԱԼԱՐ ՎԷ ԱՆԱՏՕԼ ԹԱՐԻԳԻ

Ատալարտան քէօրիւյէ

Սթ. Տգ.	
1 30	Գ. Ատա, Հէյպէլի Պուրնար Գալար[1]
1 30	Հէյպէլի, Գ. Ատա, Մալթէպէ Պոսթանճը, Ճատար-Գօ թանը Գալաթա, Մոսա[1]
2	Բէյճանի քէՊարթալ, Գ.Ատա, Հէյպէլի, Գ.Էրլրալ, Գէնալը (Գ. Ատատան տատ 2. 45տէ)[1]
8 15	Բէյճանի, Գարթալ Գ. Ատա) Հէյպէլի Գուրկազ, Գէնալը, (Գ. Ատատան տատ 9. 15տէ)
	Բէյօղիլուն ատատաղ Ճանթիպնէ
3	Գէնալը, Գուրկազ, Հէյպէլի, Գ. Ատա, Գարթալ, Բէյճանի
10	Գէնալը, Գէրկազ, Հէյպէլի, Գ. Ատա Գարթալ Բէյճանի
10 45	Մոսա, Գալամբզ, Ճատար-Գօսթանը, Գոսթանճը, Մալթէպէ Գ. Ատա, Հէյպէլի
11	Գէնալը, Գուրկազ, Հէյպէլի Գ. Ատա

ԲԱՁԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ

Ատատարտան թէօրիւյէ

1 30	Բէյճանի, Գարթալ, Գ. Ատա, Հէյպէլի, Գուրկազ, Գէնալը, (Գ. Ատատան տատ 2. 15տէ) [1]
1 30	Հէյպէլի, Գ. Ատա, Մալթէպէ, Գոսթանճը, Ճատար-Գոսթանը, Գալաթա, Մոսա[1]
9	Բէյճանի, Գարթալ, Գ. Ատա, Հէյպէլի Գուրկազ, Գէնալը, Գատրքէօյ, (Գ. Ատատան 9. 45տէ)
	ԲԱՁԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ
	Բէօրբիւտէն ատատարա
3	Գատրքէօյ, Գէնալը Գուրկազ, Հէյպէլի, Գ.Ատա, Գէնալը, Բէյճանի
10	Գէնալը, Գուրկազ, Հէյպէլի Գ. Ատա, Գարթալ, Բէյճանի
10 45	Մոսա, Գալամբզ, Ճատար-Գոսթանը, Գոսթանճը, Մալթէպէ, Գ. Ատա, Հէյպէլի

ԱՏԱԼԱՐ ՎԷ ԱՆԱՏՕԼ ԹԱՐԻԳԻ

Բազար կիւնլերրէն Պատանամ Ատատարտ
վէ ատատար ճանթիպնէն թէօրիւյէ

1 30	Հէյպէլի, Գ. Ատա, Մալթէպէ, Գոսթանճը, Ճատար-Գոսթանը, Գալաթա, Մոսա[1]
8	Բէյճանի, Գարթալ, Գ. Ատա, Հէյպէլի Գուրկազ, Գէնալը, (Գ. Ատատան տատ 8. 15տէ)
11	Գէնալը, Գուրկազ, Հէյպէլի Գ. Ատա

ԲԱՁԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ

Բէօրբիւտէն ատատարա

3	Գատրքէօյ, Գէնալը Գուրկազ, Հէյպէլի, Գ.Ատա, Գէնալը, Բէյճանի
10	Գէնալը, Գուրկազ, Հէյպէլի Գ. Ատա, Գարթալ, Բէյճանի
10 45	Մոսա, Գալամբզ, Ճատար-Գոսթանը, Գոսթանճը, Մալթէպէ, Գ. Ատա, Հէյպէլի

ԱՏԱԼԱՐ ՎԷ ՍԱՆԱՏՕԼ ԹԱՐԻԳԻ

Բազար կիւնլերրէն Պատանամ Ատատարտ
վէ ատատար ճանթիպնէն թէօրիւյէ

1 30	Հէյպէլի, Գ. Ատա, Մալթէպէ, Գոսթանճը, Ճատար-Գոսթանը, Գալաթա, Մոսա[1]
2	Բէյճանի քէՊարթալ, Գ.Ատա, Հէյպէլի, Գ.Էրլրալ, Գէնալը (Գ. Ատատան տատ 2. 45տէ)[1]
8 15	Բէյճանի, Գարթալ Գ. Ատա) Հէյպէլի Գուրկազ, Գէնալը, (Գ. Ատատան տատ 8. 15տէ)
	Բէյօղիլուն ատատաղ Ճանթիպնէ
3	Գէնալը, Գուրկազ, Հէյպէլի, Գ. Ատա, Գարթալ, Բէյճանի
10	Գէնալը, Գէրկազ, Հէյպէլի, Գ. Ատա Գարթալ Բէյճանի
10 45	Մոսա, Գալամբզ, Ճատար-Գոսթանը, Գոսթանճը, Մալթէպէ Գ. Ատա, Հէյպէլի
11	Գէնալը, Գուրկազ, Հէյպէլի Գ. Ատա

ԲԱՁԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ

Բէօրբիւտէն Ատատարտ

1 30	Բէյճանի, Գարթալ, Գ. Ատա, Հէյպէլի, Գուրկազ, Գէնալը, (Գ. Ատատան տատ 2. 15տէ) [1]
1 30	Հէյպէլի, Գ. Ատա, Մալթէպէ, Գոսթանճը, Ճատար-Գոսթանը, Գալաթա, Մոսա[1]
9	Բէյճանի, Գարթալ, Գ. Ատա, Հէյպէլի Գուրկազ, Գէնալը, Գատրքէօյ, (Գ. Ատատան 9. 45տէ)
	ԲԱՁԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ
	Բէօրբիւտէն ատատարա
3	Գատրքէօյ, Գէնալը Գուրկազ, Հէյպէլի, Գ.Ատա, Գէնալը, Բէյճանի
10	Գէնալը, Գուրկազ, Հէյպէլի Գ. Ատա, Գարթալ, Բէյճանի
10 45	Մոսա, Գալամբզ, Ճատար-Գոսթանը, Գոսթանճը, Մալթէպէ, Գ. Ատա, Հէյպէլի

ԲԱՁԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ

Բէօրբիւտէն ատատարա մանէվի մէրիէնէ մուղուսու իլէ գավարտի մէրիէնէ մուղայրեթէն իթթիրաղ օլունան չէլ տէյլ մի, ... բէք ալա... հէրգանդն գօրգոբրնան նամուսլու եաշամանարձա ալրէագ նէ իսէ, պիգիմ իչուն տէ պու տիսթուրրմըզ իչէ օ տրր։ Զինքի պու տիսթուրրմըզդն խիլաֆնա հարամքէթ էյլէսիյիմիզ Վագրթ, պիգիմ իչուն տէ մուհազամ հաղրրտրր։ Սէգզէրիմիզդն պու ճինէլէրի պիր աղ նադիք օլուսղնանան լաղրթրլարրմ կիւճլէնմէյէ պայլատը, լաքին սիզ մուհարրիր հէմ մէսէքինիզդն մէսէքիմիզի հագընդրդը իսատա իսէն պիր սահիպի գալէմ օլուսղնրդ իչէն, պէնիմ պիր սէօղիմանէն սիզին պէն անլատանդրնդզ հիչ չիւպէ ինիմ; պիգիմ էյլէնէմիզ տիպ խաղրգ, սէրմայէմիզ գուրնագրդրդրր։ պու սարրն թէրգգրյարը մէտէնիյէտ թէքէիրի իլէ հէր չեյտ կէօրինէն թէպէիտարլար, Ճաթատա աղգ ու մուհապէթմէ տէ քէնտինի կէօսթէրտի։

(Տէղամի)